

3月10日(木)

今日のよてい

- 聞くれんしゅう
- ふくしゅう: やくすれんしゅう 6-8、けい語(L20 Review)
- 会話 I
- Online course evaluation (lecture)

聞くれんしゅう

Giving respectful advice (L19)

Choose the most appropriate "place" and "request" from the choices.

Place:

- At a reception desk
- At a restaurant table
- At the entrance of a restaurant
- Bus tour

Request:

- Look
- Wait
- Write
- Eat

☆WB67もふくしゅうしましょう。

やくすれんしゅう (L20 Review)

6. The person called Mr. Furuta is supposed to be around fifty years of age.

7. *Kanji* is hard to write though *hiragana* is easy to write.

8. A book with large fonts (a book whose characters are large) is easy to read while a book with small fonts is hard to read.

けい語

そんけい語	けんじょう語	
Honorific exp.	Extra-modest exp.	Humble exp.
Exalt the subject of the sentence (the person whom you respect).	Talk modestly about what the subject (speaker & in-group) does. Polite to a listener.	Demote the subject (speaker & in-group) and exalt the person referred to in described event.
先生が いらっしゃいます。 お読みになります。	私が まいります。 勉強しております。	私が 先生に うかがいます。 お会いします。 ごせつめいします。

そんけい語と、けんじょう語

Honorific, Humble, Extra-modest exp.

Situation:

スミスさんは日本の大学に留学している。山下先生のオフィスに電話したら、うけつけの人[receptionist]が出ました。

Questions:

- Tell if the underlined words should be rewritten as *そんけいご* (Honorific exp.) or *けんじょうご* (Extra-modest, Humble exp.).
- Rewrite the underlined words into appropriate *Keigo* expressions in *Hiragana*.

スミス: もしもし、スミスといいますが、山下先生はいますか。

うけつけ: 今日は、山下はちょっとオフィスをでていますが。

スミス: そうですか。先生は、何時ごろ学校にもどりますか。

うけつけ: 1時ごろだと思います。

スミス: 分かりました。それでは、スミスから電話があつたと つたえてもらえませんか。

うけつけ: スミスさんですね。はい、分かりました。

スミス: しつれいします。

けい語 (L20 Review II)

The following is a very formal business conversation between SONY's receptionist (うけつけ) and Mr. Onodera (TOYOTA).

Questions:

1. Tell if the underlined words should be rewritten as そんけいご (Honorific exp.) or けんじょうご (Extra-modest, Humble exp.).
2. Rewrite the underlined words into appropriate *Keigo* expressions in *Hiragana*.

けい語 (L20 Review II)		SONY うけつけ・山下部長; TOYOTA 小野寺
うけつけ	はい、ソニーです。	
小野寺	あのう、私、トヨタの小野寺といいます <u>が</u> 、山下部長はいますか。	
うけつけ	少々 <u>ま</u> ってください。...あのう、山下は今 <u>しゅ</u> つちようで日本に <u>い</u> っていますので、こちらには <u>い</u> ませんが。	
小野寺	そうですか。いつごろも <u>ど</u> りますか。	
うけつけ	20日にも <u>ど</u> ります。何か <u>つ</u> たえましょうか。	
小野寺	いえ、けっこうです。20日にこちらから <u>で</u> んわします。 <u>し</u> つれいします。	

会話 I (p. 180)

メアリー	すみません。この間このヘッドホンを買ったんですが、音が聞こえないんです。
店員	少々、 <u>ま</u> ってください。今、係りの者をよんできます。
田中	またせました。 田中と言います。 ヘッドホンを見せてもらえますか。 こわれているみたいですね。 <u>し</u> つれいしました。 よろしかったら、 <u>こ</u> うかんしますが。
メアリー	じゃあ、おねがいします。

会話 I (p. 180)

田中	もうしわけありません。今、同じ物が <u>あ</u> りませんので、 二、三週間 <u>ま</u> ってもらえませんか。
メアリー	それは、ちよつと。もうすぐ国に帰るので、できれば、へんびんしたいんですが。
田中	かしこまりました。まことにもうしわけありませんでした。

会話 I : Application

A (おきやくさん): You bought a T-shirt for your parent before but found it was a little small for him/her. You would like to change to a bigger size (Lサイズ). If the store does not have the right size now, you are willing to wait a little. You have the receipt.

B (店員): Your customer asked if s/he can change the T-shirt s/he bought. First, check if s/he has the receipt. Then, you checked the store stock but found that the store does not have the size L (Lサイズ) now. Ask if the customer can wait a few weeks (一、二週間). Also ask her/his phone number.